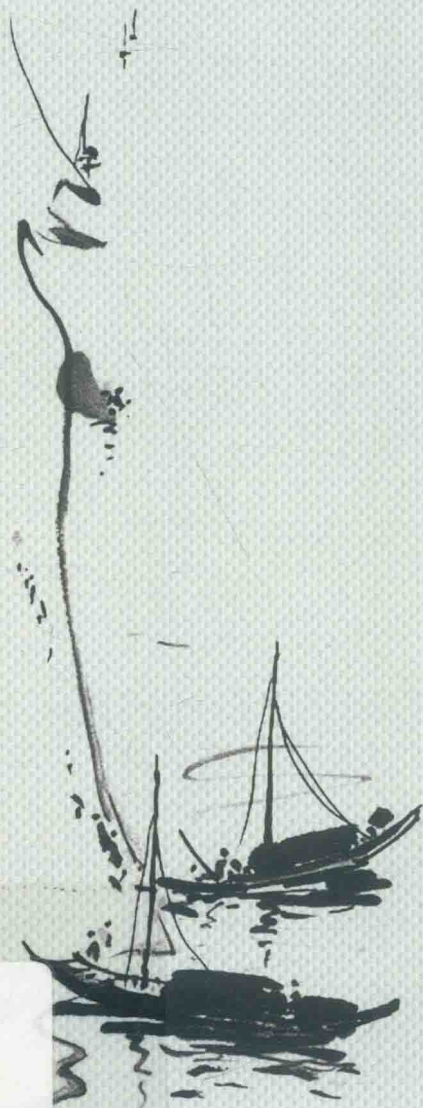


青山史

中国诗学渔樵母题研究

中国出版集团
东方出版中心

殷学国——著



本书出版获得韩山师范学院科研处出版经费和中国博士后科学基金
第五十五批面上项目资助

青山史

中国诗学渔樵母题研究

殷学国——著

中国出版集团
东方出版中心

图书在版编目 (CIP) 数据

青山青史：中国诗学渔樵母题研究 / 殷学国著. —
上海：东方出版中心，2017. 7

ISBN 978-7-5473-1143-1

I. ①青… II. ①殷… III. ①诗学-研究-中国
IV. ①I207. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 151646 号

青山青史：中国诗学渔樵母题研究

出版发行：东方出版中心

地 址：上海市仙霞路 345 号

电 话：(021) 62417400

邮政编码：200336

经 销：全国新华书店

印 刷：常熟市新骅印刷有限公司

开 本：720×1000 毫米 1/16

字 数：280 千字

印 张：21

版 次：2017 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-5473-1143-1

定 价：58.00 元

版权所有，侵权必究

东方出版中心邮购部 电话：(021) 52069798

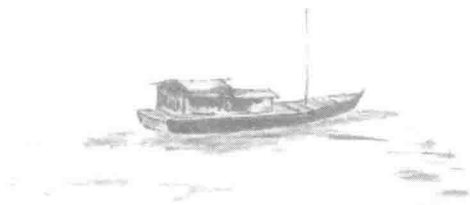
目 录

Contents

绪论 渔樵母题研究何为	1
上论 渔樵母题诗学史	27
第一章 先唐和唐代文学中的渔樵母题	29
第一节 先唐文学中的渔樵母题	30
第二节 唐代文学中的渔樵母题	43
第二章 唐后文学中的渔樵母题	69
第一节 宋代文学中的渔樵母题	71
第二节 金元文学中的渔樵母题	83
第三节 明代文学中的渔樵母题	91
第四节 清代文学中的渔樵母题	100
第五节 近代文学中的渔樵母题	110
中论 渔樵母题诗学精神	119
第三章 渔樵母题中的思想命题	121
第一节 材与不材	122
第二节 有情无情	134
第三节 青山青史	151
第四章 渔樵母题中的典型意象	167
第一节 严陵钓台	169
第二节 桃源	188
第三节 津渡	207



下论 渔樵母题的文化意味	223
第五章 渔樵母题经典文本的接受研究	225
第一节 《江雪》接受研究	226
第二节 《西塞》接受研究	237
第六章 渔樵母题的“旅行”	263
第一节 渔樵母题的艺术“旅行”	264
第二节 渔樵母题的地理“旅行”	277
结语 中国诗学母题研究的启示和反思	293
参考文献	298
后记	327



绪论

渔樵母题研究何为

一、母题观念的正名与正谊

诗学研究存在着从“理”说和从“事”说之别。^①前者视诗学为纯粹的学理研究，后者视诗学为具体的诗作批评。^②前者重在“学”，后者重在“诗”。二者之间的分别表现为诗学概念内涵之异。前者谓诗学为理论或文艺理论，后者谓诗学为有关诗歌的方法、技巧、批评和理论。^③以上分别不仅能够见出诗学概念笼罩之下诗学研究重心和

① 虽然像朱光潜这样的著名学者在诗学研究方面能够达到“事实与学理并重”（朱立元、张旭曙《〈诗论〉导读》），为诗的事实寻找理由、以诗的事实印证诗论，但当下学界如朱先生这等造詣者并不多见，诗学研究分途并进实限于学力之不得不然之情势。

② 这种区别一方面如朱自清先生日记和王瑶先生在1988年“纪念朱自清先生逝世40周年座谈会”发言所谓海派学风与京派学风之异，另一方面也体现了西方近代与中国传统学术之异。

③ 中国古代典籍所谓“诗学”或谓诗经之学，如《田间诗学》、《陆堂诗学》诸标目；或谓诗歌技法，如《诗学正宗》、《诗学禁脔》等指称；或谓诗才、诗艺，如唐郑谷《中年》诗“衰迟自喜添诗学，更把前题改数联”所言；或谓诗作路数和诗论，如诗学渊源、诗学靡丽、诗学规模唐人诸语。所指不一，并无固定内涵。西方传统中的“poetic”多指史诗和悲剧，其“poetics”是关于叙事文学的文艺理论。“诗学”和“poetics”在内涵和指称对象方面存在着概念错位现象，但由于“诗学”和“poetics”对译已为惯例，所以在点醒二者区别的基础上，本文仍循旧例。



范式之异^①，而且由此可窥西方诗学理论研究与中国传统诗歌赏鉴间的分野^②。诗学观念差异影响到诗学研究路径、对象和关注重心诸多区别。一般而言，前者偏重于学理性探讨，探寻理论的渊源和流变，凭借定义和细密的分析界定其概念实谓和理论应然内涵，功夫放在学术语境的历史还原方面；后者专注于相关题材和主题的综合，在对具体诗学材料的归纳中，以探寻其背后的精神意味和文化观念为旨归。二者各臻其至，亦各失其偏。学理探讨固然有益于知识的清理和理论的系统化，但由于具体研究环节的缺失，观念形态的理论难以转化为可资借鉴的研究模式，很难做到为个案研究提供方法论上的启示。

就中西观念的比较研究而言，话语对话理论过多地关注观点的同异以及观点背后文化理念的强大影响，而忽略用以言说观点的名言概念的构造形态的丰富性和语用情境的复杂性。就学术史言，名言概念的辨析是中西学术思想演进的必由之径。^③按照中国传统的言说习惯而言，与“名”相对待者有二：“实”与“义”。“据实制名”与“因名求义”，看似逻辑顺承，实则为思想观念的一体两面。以“名”为观念的符指的话，“实”就是观念的对象，而“义”则是观念的意涵。观念有隐显二态。隐形形态的观念，虽具有思想的实际即意识，而乏完整的理论表述和清晰的义界；而显性形态的观念，则兼具思想的意涵与概念的形式。“正名”意谓循名责实，回归思想

① 参见黎志敏：《诗学构建：概念、方法与体系》，《诗学构建：形式与母题》，北京：人民出版社，2008年版，第3—14页。

② 朱自清先生《论诗学门径》谓“所谓诗学，专指关于旧诗的理解与鉴赏而言”，虽然未曾点出“诗学”概念中西之异，但在对旧“诗”之“学”的强调中，隐然已见出其有别于“poetics”之内涵。

③ 名实之辩关乎“名”的合理性认定，属于中国传统学术的核心命题之一。对“名”（概念）的考察与思辨关乎意义的澄清，从而形成西方哲学思想中——从古希腊的范畴论到现代的逻辑分析哲学和知识谱系学——绳绳相续的逻各斯传统。



的对象；“正谊”意味着寻求观念的合理向度。^①“名”与“谊”的“正”与否，关乎观念的效度及影响力。从古典解经学到今日跨文化的译介交流，译名制作既关乎观念的准确理解与表述，又涉及观念隐显二态之间的对位与配置。^②显在的语词选配有文本可供查验，而观念系统的自觉对接和文化背景的隐形对位则发生在译解主体文化经验心理结构的深处。从文化经验心理结构的角度理解和把握译解过程中的观念阐释问题，既有助于识别主体的译解意向，又能够深化对“理论旅行”中观念衍化和偏转问题的认知，还能够促进对概念和理论应用局限性的反思。例如，现代学人考察“母题”理论时，往往将其归源于胡适对西方的“motif”概念的译介——由此上升为研究方法上的“以西化中”，却很少意识到其中所蕴涵的“以中化西”的意味——以其对中国“母题”观念的理解来对接和改造“motif”概念。本文拟以“母题”观念的中西形态和方法衍化为线索，描述一个具体观念的历史旅行，并寻绎观念方法化赖以发生的文化心理经验及过程。

① 《荀子·正名》：“名无固宜，约之以命，约定俗成谓之宜，异于约则谓之不宜。名无固实，约之以命实，约定俗成，谓之实名。”正谊之“谊”与“宜”通假。“宜”有“合乎情势”与“合乎规范”二解，即上文所谓“约定俗成”。“约定俗成”之社会心理呈现，即所谓“普遍认可和接受”。将“名”所意指的概念内涵和因引申类推而被推崇的原则与规范，自“名”中解析出来，在语用史中考察“名”与“义”的对应关系，名言辨析自然由“正名”而扩及“正谊”之域。

② 原有文本与译解文本之间的一致性和相关性问题是解释学中内在的核心问题。以一种话语去译解另一种话语，不管二者是同一话语的不同形态还是异质文化的不同话语，总存在着理解与阐释的恰切与适当问题。阐释的恰适问题，就其消极层面而言，表现为误读、过度阐释和强制阐释。关于强制阐释及三者间的关系，参见张江《强制阐释论》（《文学评论》，2014年第6期，第5—18页）和《强制阐释的主观预设问题》（《学术研究》，2015年第4期，第124—127页）两文。虽然张文所论专就文学阐释而言，但却代表了理论译解和阐释中存在的某类问题，具有相对的适用性。译名制作既相关于主体译解的信达程度，又涉及两种话语文化背景的匹配程度。译解过程中，语词选配的背後隐含着知识系统的对接和文化背景的对位。“格义”说即是对译解中的语词选配问题的经验概括。关于语词选配之后的思想文化交流融通的问题，参见汤用彤《论格义——最早一种融合印度佛教和中国思想的方法》一文（汤用彤《理学·佛学·玄学》，北京：北京大学出版社，1991年版，第282—294页）。



（一）明而未融的“母题”观念

中国古典诗学的“母题”观念表现为隐形形态，虽然没有出现以“母题”为标名的清晰概念和整体理论，却并不乏“母题”意识。中国古典诗学中的母题意识，主要体现在“诗祖”、“诗母”和“诗胎”等语词概念的锻造和具体表述之中。

中国古人品诗论文以古为范，因尊古而述古。在文人心目中，《诗经》之“经”兼具发源和典范的意味。刘勰《文心雕龙》标举“宗经”，“故论、说、辞、序，则《易》统其首；诏、策、章、奏，则《书》发其源；赋、颂、歌、赞，则《诗》立其本；铭、诔、箴、祝，则《礼》总其端；纪、传、铭、檄，则《春秋》为根”^①，以“经”为后世文章之源头；“禀经以制式，酌雅以富言”，^②视“经”为文章典式和语汇资源。《文心雕龙·宗经》篇“赞”曰：“渊哉铄乎！群言之祖。”^③喻“经”为“群言之祖”。“祖”之语义指涉之域由血缘人事关系转到人文典籍关系。经由刘勰授权，“祖”这个普通语词获得评文论艺的临时资格。承继对“经”的尊崇，明王世懋《艺圃撷余》云“故余谓《十九首》，五言之《诗经》也”，^④追溯五言诗的起源，高度评价《古诗十九首》在五言诗发展史上的地位，比之为《诗经》，起源和典范之意自明。同样从起源的角度谈诗，陆时雍与王世懋的认识相异。明陆时雍《诗镜总论》云：“五言在汉，遂为鼻祖。西京首首俱佳。”^⑤将五言诗的起源由洛阳推至西京，且以“祖”代“经”，在二者之间建立意指上的关联性。此后，以“祖”论诗成为诗学常态。清陈廷焯《白雨斋词话》云：“太白《菩萨蛮》、《忆秦娥》两阙，神在个中，音流弦外，可以是为词中鼻祖。”^⑥清田同之《西圃词说》

① 陆侃如、牟世金：《文心雕龙译注》，济南：齐鲁书社，1981年版，第28页。

② 同上。

③ 同上书，第31页。

④ 吴文治主编：《明诗话全编》，南京：凤凰出版社，1997年版，第4825页。

⑤ 同上书，第10648页。

⑥ 唐圭璋编：《词话丛编》，北京：中华书局，1986年版，第3902页。



“填词非小道”条云：“夫屈、宋，《三百》之苗裔；苏、李，五言之鼻祖。”^①清李佳《左庵词话》“李白词”条云传为李白作《菩萨蛮》、《忆秦娥》“二作为此调鼻祖，实亦千古绝唱”^②。以“祖”称誉诗人者甚众，然多就渊源而言，未能突出典范意味；且以“祖”论人，意指关系接近，理论的张力不足，故不予着墨。

以上以“祖”论诗，多就诗词体类发生关系落想，于具体作品间的渊源关系却很少论及。宋人许顗《彦周诗话》曾谈及三首送别诗于作法命意上的承继关系。

“燕燕于飞，差池其羽。之子于归，远送于野。瞻望弗及，泣涕如雨。”此真可以泣鬼神矣！张子野长短句云“眼力不知人，远上溪桥去”；东坡《送子由诗》云“登高回首坡陇隔，惟见乌帽出复没”；皆远绍其意。^③

三首诗所描述的皆是送别情境：远送行人，目已尽而意未甘。“远绍其意”点出张先词与苏轼诗意同《诗经》中《燕燕》篇的关系——后两者皆自前者化出，故“远送于野，瞻望弗及”便成为描述送别情境的典型。基于以上诗语与诗意关系的确认，许氏谓前者为后二者的“远祖”。作为典范，《邶风·燕燕》不只是相较于二三个案而称“祖”，而且还是送别诗这一主题类型之“祖”。清吴景旭称其为“千古送别之祖”，清王士禛谓之为“万古送别诗之祖”。

《国风·燕燕》之次章云：“瞻望弗及，伫立以泣”，此为千古送别之祖。^④

① 唐圭璋编：《词话丛编》，北京：中华书局，1986年版，第1455页。

② 同上书，第3170页。

③ 吴文治主编：《宋诗话全编》，南京：江苏古籍出版社，1998年版，第1393页。

④ 清吴景旭：《历代诗话》，北京：京华出版社，1998年版，第978页。



燕燕之诗，许彦周以为可泣鬼神。合本事观之，家国兴亡之感，伤逝怀旧之情尽在阿堵中，黍离、麦秀未足喻其悲也，宜为万古送别诗之祖。^①

吴氏承《彦周诗话》，从情境的艺术表达的角度发论；王氏别有怀抱，透过本事发现诗作背后的超越个体心理的社会历史文化意识。其中，“送别之祖”与“送别诗之祖”皆点出具体作品在某一主旨类别中的权威性，所谓“千古”、“万古”表面意指历史，实则借时间的绵延表达超越时间的共性品质。^②

关于《诗经》具体篇章的普遍意味，清王士禛在《渔洋诗话》中亦有阐发：“余因思诗三百篇，真如化工之肖物。如：燕燕之伤别，‘簠簠竹竿’之思归，‘蒹葭苍苍’之怀人，……东山之三章：‘我来自东，零雨其濛。鸛鸣于垤，妇叹于室’、四章之‘其新孔嘉，其旧如之何’写闺阁之致，远归之情，遂为六朝、唐人之祖。”^③王氏由《诗经》拈出伤别、思归、怀人、闺怨等普遍性的人生情境，并因其艺术表现上的“如化工之肖物”，而许之为六朝人和唐人之祖。复核渔洋之说，《诗三百》为后世诗人之祖，则后世诗人就如其子子孙孙；子孙自当宗桃其祖，在表示礼敬的同时，从源头汲取和聚拢进一步发展的力量。诗“祖”之喻，为《诗三百》增添人格色彩，突显其在中国诗学中的主体地位。清乔亿承许氏、王氏之说，踵事增华，直谓《诗经》某篇为某种主旨类型的诗作之祖。

① 清王士禛：《分甘余话》，台湾：台湾商务印书馆，1986年版，第575页。

② 与西方哲学宗教借助抽象的“形式”、“共相”等概念表达超越与普遍性不同，中国思想喜欢使用空间的广延（如弥纶天地、扩而充之等）和时间的绵延（如千古、万古等）形象喻说超越与普遍。

③ 丁福保编：《清诗话》，上海：上海古籍出版社，1963年版，第181页。



许彦周亟称邶风“燕燕于飞”，“可泣鬼神”。阮亭先生复申其说，为“万古送别之祖”。余谓唐诗之善者，不出赠别、思怀、羁旅、征戍及宫词、闺怨之作，而皆具于《国风》、《小大雅》，今独举《燕燕》四章，其说未备。盖《雄雉》，思怀诗之祖也；《麾丘》、《陟蛄》，羁旅行役诗之祖也；《击鼓》、《扬之水》，征戍诗之祖也；《小星》、《伯兮》，宫词、闺怨诗之祖也。^①

由诗词体类到主旨类型，横向上的以类论诗和纵向上的以“祖”论诗交织成文，构成中国诗学的“复式”结构：以类相别，不仅揭示出诗艺与社会历史及人生情境的关系，还有利于总结诗学中的经典范式；以“祖”论诗，既见出诗学内部的影响与接受关系，又有助于发现中国诗学中生生不息的动力因素和机制。

如果说以“祖”论诗是诗学常态的话，那么以“母”论诗则属于非常态。清郎庭槐编《师友诗传录》中记载张笃庆答语云：“昔人谓《十九首》为风馀，又曰诗母，若自列国之诗涵泳而出者。”^② 张氏引述昔人说法，认为《古诗十九首》为国风之馀，^③ 又是其后诗作之母。所谓“馀”、“母”，既指出时间先后的顺序，又表示诗学统序上的源流关系，更意味着价值的高低，其价值序列依次为《国风》、《古诗十九首》和后此诗作。张笃庆所谓“昔人”系何人？《诗问四种》注云：“陆时雍《古诗镜总论》：‘《十九首》，谓之风馀，谓之诗母。’”^④ 此说出自陆时雍著《古诗镜》卷二“古诗十九首”后总论中。尽管“诗母”之说出现频率较低，但亦不可以造语轻率视之，其中蕴涵着丰厚的诗学意味。张氏引述陆氏此说，表明“诗母”“风馀”之说获得此

① 郭绍虞：《清诗话续编》，上海：上海古籍出版社，1983年版，第1115页。

② 丁福保编：《清诗话》，上海：上海古籍出版社，1963年版，第126页。

③ 隐含对将《古诗十九首》比为《诗经》的不满，认为比附过当。

④ 题为王士禛著的《诗问四种》收录王士禛与友朋弟子间问答语录，中间杂有张笃庆、张实居等人的观点，编者未加辨别，径冠以“王士禛”之名。王士禛《诗问四种》，周维德笺注，济南：齐鲁书社，1985年版，第39页，注7。



后诗评家的肯定与认可。按照“风馥”、“诗母”语汇字面意思推演，则《国风》为祖父，《古诗十九首》为母亲，而后人诗作则为群子。这样的直接结果是既捍卫了“经”的尊显地位，又在“经”和后人诗文之间拉开距离。由“诗祖”到“诗母”，诗学话语性别由男性偶变为女性，所透露出的文人诗词与“经”分离的信息，暗示诗人挟经以自重的做法失去根据，而通过依附《诗经》来提高诗的地位的言论亦无所凭借。^①

中国古典诗学母题观念，就文本形态而言，既体现在诗话著述中，又表露于诗作之中；就批评语汇的形态而言，除“诗祖”和“诗母”等批评语汇外，尚有“诗胎”之说。以“祖”或以“母”论诗，多强调对文学史上诗学经典的地位评价和诗学经典与诗学体类间的渊源关系；而以“胎”论诗则散见于个别诗作之中，多指涉诗词创作的内在机制。

雨声惊醉梦，山色护诗胎。（明周瑛《山亭晚坐》）

觚踞坚论古，诗胎瘦炼秋。（清蒋曰豫《书己未稿后》）

“胎”，一方面是动态孕育成就的结果，具有目的导向；另一方面是位居静态结构的中心，具有统摄性。山色既是诗料，又是诗心养护的重要凭借；诗胎既是山水供养的结果，又是主体凝神静志、修炼达致的目标。“护”字体现出中国古典诗学创作论所强调的主客交互作用，“炼”字见出主体功夫和文本建构的统一。“胎”是中国古典诗学母题观念的形象表达。宋人黄庭坚所谓“夺胎换骨”，换用西学话语来说就是通过解构原有话语形式来建构新的话语。原有话语成为新话语的构造要素和形式参照。

^① 此说虽不无推论过当之嫌，但对照两汉经学史，亦不难发现，经的地位的衰落，正缘于经说泛滥。因此，像经那样权威性的著述和事关大纲大法的典则，要避免被过度的庸俗化的使用和随意的比附和解释。



由对“诗祖”、“诗母”和“诗胎”等中国古典诗学语词的话语分析可知，中国诗学中的母题观念主要表现在以下四个方面：一、尊重经典；二、时间优先；三、看重历史渊源；四、关注语词修辞。“五言诗经”是称誉《十九首》的典范性，“鼻祖”、“诗母”则谓《十九首》具有体类、形制上的原型意味。^①“诗胎”具有衍化、增殖功能，可以略加变形而出现于不同诗作之中。上述四个方面既是中国古典诗学“母题”观念的特征，也是中国传统文化精神的特色展现，具体到诗学艺术的内在价值，则体现为对普遍性的情境的和典范性的表达的孜孜追求和高度评价。

（二）显性形态的西方“母题”观念

虽名为“西方‘母题’观念”，实则表现为复数形式。语源的同源性是其间相关性的脆弱担保。^②中文所谓“母题”，英语作“motif”，德语作“motive”，芬兰语作“motiivi”，俄语作“мотив”。虽然语词形态有别，但语源一致，均来自拉丁文“moveo”，本义为“推动”。“moveo”促使对象演化。就指意关系而言，当对象按照动力的方向改变并定型，“moveo”所体现的动力因素则内化为对象自身的构造原则；对象中因“moveo”作用而发生变化的每一部分，都成为实现构造原则的质料要素，而部分间的关系则显现为个体化的结构。就语词形式而言，“moveo”指意的形式化（构造原则）和具体化（质料要素），在能指层面表现为其名词形式的出现。名词化的“moveo”，在日常用语层面，其内涵不外乎动力、质料和形式等方面义项。^③在西方逻各斯言述传统中，“moveo”因其指意过程所呈现出的结构潜能而受到学者

① 这里的“原型”一谓时间在先，一谓制作为优，和荣格、弗莱所谓的“原型”可以对观。这恰恰体现了中国文化传统中崇古尚先的心理观念。

② 语源考查看似关于语言现象的起源探索，但因其涉及认知和赋名，既关涉知识观念的发生，又是包容观点分歧、统摄众家歧说为一体的有效保障。

③ 以“motif”为例，其常用义项有三：1. a design that consists of recurring shapes or colors, 2. a theme that is elaborated on in a piece of music, 3. a unifying idea that is a recurrent element in a literary or artistic work. 义项1 归属结构原则，义项2 近于质料要素，义项3 类同动力因素。



的青睐，成为语言学、心理学、艺术学、文学和建筑学等学科的术语。作为文学术语，“motive”在不同语用环境中，其意指有较大出入，形成复数形态的“Moveo”理论。

歌德较早论及“motive”，其秉持人类精神图景一致性的乐观信念，从总体文学的角度阐述“motive”作为人类文化共性即精神本体的表征属性。其广泛为人征引的观点——人类过去不断重复，今后还会继续重复的精神现象——被认为是其关于“motive”理论的明确表述。《歌德谈话录》中普遍使用“motive”一词描述文学问题。^①尤其值得注意的是，1825年1月18日的谈话中，歌德较为详细地阐述了自己关于“motive”的看法：“你由此可以看出母题多么重要，这一点是人们所不理解的，是德国妇女们所梦想不到的。她们说‘这首诗很美’时，指的只是情感、文词和诗的格律。没有人梦想到一篇诗的真正的作用全在情境，全在母题，而人们却不考虑这一点。成千上万的诗篇就是根据这种看法制造出来的，其中毫无母题，只靠情感和铿锵的诗句反映出一种存在。”^②歌德所谓“motive”非关于形式技法、修辞手段，也不同于诗人于作品中所表达的情绪感受，而关乎情境；情境即作品所构设的社会场境，作品情境本自生活情境，而生活情境的类同是理解和欣赏作品的心理基础；作品情境对读者心理认同和情感共鸣的召唤力即歌德所谓“真正的力量

① 1823年10月29日，歌德对爱克曼强调：“你最近去过梯夫尔特（魏玛附近的一个乡村），我想就出这个题目给你做。你也许还要再去三四次，把那地方仔细观察过，然后才能发现它的特征，把所有的母题（motive）集拢起来。”1824年2月25日，爱克曼表达了自己对“motive”的理解：“今天歌德让我看了他的两首很值得注意的诗。它们在倾向上都是高度伦理性的，但是在一些个别的母题上却不加掩饰地自然而真实”，“那两首诗中，有一首是用古代语调和音律写的，比起另一首就不那么引起反感。其中一些个别的母题当然本身就易引起反感，但是全篇的处理方式却显得宏伟庄严，使我们感到仿佛回到古希腊英雄时代，在听古代一个雄壮的人说话”。两处均是在一般语词而非概念意义上使用“motive”一词，类似于今人常语“素材”或“题材”，不是歌德论“motive”最具价值的部分。

② [德]爱克曼辑录：《歌德谈话录》，北京：人民文学出版社，1978年版，第54页。



和作用”。^①就语境而言，歌德主要在哲学美学的层面，从经典文学即所谓“大写的文学”角度，使用“motive”谈论文学的传统与典范——其所谓“情境”体现出文学的典型性，其所谓“重复出现的精神现象”即传统功能的表现，强调其作为总体文学形式根据的意义。虽然歌德关于“motive”的使用，不无喻说的意味，但其关于传统与典范意指的语用赋权，却开启了“motive”进入文学批评和研究之域的大门。

与歌德在一般语意上的使用不同，俄国文学理论家维谢洛夫斯基则在此基础上，进一步以“Moveo”概念专门描述文学叙事理论。叙事类型不同，其所“叙”之“事”的要点亦有差异。神话、传说和民间故事关注事件本身，古典小说关注故事的编织与构造即情节叙述，而现代小说则关注典型人物。叙事研究突出事件、故事和情节的差异，聚焦情节的结构方式。在《历史诗学》附录的“情节诗学”一节中，维谢洛夫斯基使用“мотив”概念描述叙事文本的共性因素并试图从起源的角度解释其缘由。^②维氏追溯“мотив”的发生，认为其根植于人类早期的生存处境与心理反应模式的类似性——母题以形象的方式表征人类早期的思维成果。^③如果说母题是单一事件的象征的话，那么情节就是对事件系列的有序组织和叙述，而母题就是组织、构造情节的最小叙事单位。从比较的角度考察，不同叙事文本母题层面的相

① “motive”和“动人心灵”之间的关系类似训诂学中的“形训”。朱光潜先生认为：“‘母题’本是音乐术语，借用到文学，指的就是主题，歌德把它和‘情境’看作同义词。”朱先生将“motive”等同于情境，有见于“motive”中的心理动因；将“motive”等同于主题则突出了作品因素，而忽略读者接受角度。

② 维谢洛夫斯基《情节诗学》：“我把母题理解为最简单的叙事单位，它形象地回答了原始思维或日常生活观察所提出的各种不同问题。在人类发展的最初阶段，在人们生活习俗的和心理的条件相似或相同的情况下，这些母题能够自主地产生，并表现出相似的特点。”〔俄〕维谢洛夫斯基：《历史诗学》，刘宁译，天津：百花文艺出版社，2003年版，第595页。

③ 维谢洛夫斯基《情节诗学》：“母题是一种格式，它在社会生活的初期回答自然界到处对人所提出的种种问题，或者把现实生活中一些特别鲜明的，看来重要的或者重复出现的印象固定下来。”（第588页。）



似性应归诸人类文化心理过程的类同性，^①而情节组织模式的相似性则应求解于异质文化间的借鉴活动。^②诚如刘宁所言，维氏关于“мотив”概念的使用是为了揭示作品的情节结构，有助于把握叙事类型演进的规律。^③维氏关于“мотив”起源的论述上继歌德哲思、下开荣格“原型”概念致思之径，其关于“мотив”类同性和情节借鉴关系的论述实为比较文学研究的先声。一言概之，维氏的语用实践为“мотив”概念的意指之域增添了心理起源和结构分析两个维度。

就“Moveo”概念的语用实践而言，维谢洛夫斯基有关“мотив”概念的思考以情节诗学的范例为歌德的贯穿总体文学中的精神共性信念充实以具体内涵，但细致的考察和整理尚有待形态研究的助力。形态研究建基于对对象属性的识别把握和分组归类。叙事分类工作导源于芬兰民俗学者阿尔奈 1910 年发表的《故事类型索引》与日本学者柳田国男和佐佐木喜善合作搜集、整理并于同年编次的日本民间口述故事《远野物语》。^④由于民间故事在区域地理上的独特性和民族文化方面的个性，使其成为分类方法的适宜对象。分类实践尝试确立概念“词法”规则。在叙事语境中，“Moveo”概念的词法规则主要包含叙事功能、形态演进和结构要素三态。芬兰民俗学者卡尔·斯比思和卡

① 维谢洛夫斯基《情节诗学》：“这类母题可能是在各种不同的氏族环境中独立自主形成的；它们的同类性或相似性不能用借鉴来解释，而只能用生活习俗条件以及其中所积淀的心理过程的同类性来说明。”（第 589 页。）

② 维谢洛夫斯基《情节诗学》：“我们在不同的氏族环境中遇到具有同样偶然的排列顺序的模式的话，这样的类似便不能无条件地归功于相似的心理过程；……我们有理由谈论谁是从谁那里借鉴来的。”“母题的组合越复杂，它们便越缺乏逻辑性，而组成的母题越多，便越难以推测……在这种情况下，便可能提出一个氏族所形成的情节被另一氏族在某个历史时期所移植的问题。”（第 590、595 页。）

③ 刘宁《译者前言——亚·尼·维谢洛夫斯基的历史诗学研究述评》：“追根溯源地研究一部作品的情节结构，力求揭示其情节起源于哪些母题，以及这些母题经历了哪些变异和迁徙，最后形成作家创作构思的基础，无疑有助于从情节诗学的角度探讨从民间故事、神话传说到现代小说的演变、发展的规律。”（第 16 页。）

④ 具体表现为借鉴历史地理学研究模式和结构要素分析法，以民间故事为研究对象，而在指意关系的建构过程中更多地突显“moveo”概念的质料要素和结构功能方面的意涵。